

## / IT / Avvertenze di sicurezza

Tutti i collegamenti hardware devono essere effettuati da personale qualificato o consapevole dei rischi di un'installazione tenendo conto dei minimi standard di sicurezza ed in assenza di tensione in ingresso. L'utente si assume ogni responsabilità e rischio in relazione alle fasi di installazione, configurazione e utilizzo dei prodotti per il raggiungimento dei risultati previsti dal singolo prodotto. La responsabilità di Astrel Group in relazione ai propri prodotti è regolata dalle Condizioni generali di vendita Astrel Group (consultabili sul sito [www.astrelgroup.com](http://www.astrelgroup.com)).

### Attenzione

**RIALTO SMART PLUG** deve essere utilizzato in ambienti interni. Utilizzare **RIALTO SMART PLUG** in luoghi asciutti ed evitare di posizionarli in ambienti umidi.

Non collegare a **RIALTO SMART PLUG** a:

- / Apparecchiature medicali: la disattivazione involontaria può causare pericolo di morte
- / Utilizzatori che possano provocare danni, lesioni o incendi in caso di attivazione involontaria (ad es. ferri da stiro)
- / Carichi che possono essere danneggiati da attivazione/spengimenti frequenti
- / Utilizzatori / carichi che non possono essere interrotti

Informarsi presso il produttore del dispositivo collegato se questo è idoneo al controllo tramite presa temporizzata. Configurare **RIALTO SMART PLUG** in modo tale che il dispositivo collegato non venga attivato o disattivato più frequentemente di quanto indicato dal produttore del dispositivo stesso.

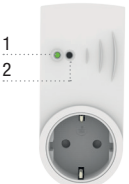
### Manutenzione

Per pulire le prese **RIALTO SMART PLUG**, scollegarle dalla presa elettrica ed usare un panno leggermente inumidito. Non immergere in liquidi

11

o provare a pulirli con liquidi solventi. Non smontare, aprire o provare a riparare il prodotto. L'apertura di un componente sigillato annulla la garanzia.

## Rialto Smart Plug

	1) LED	
	Verde fisso	ON
	Rosso fisso	OFF
2	Rosso lampeggiante	SMART PLUG non collegato alla rete wireless
	2) Pulsante	ON/OFF, reset e associazione rete wireless

### Introduzione

**RIALTO SMART PLUG** è un dispositivo multifunzione, compatto e facile da utilizzare che consente di monitorare e controllare gli elettrodomestici nella propria casa ovunque ci si trovi. Grazie alla programmazione settimanale è possibile risparmiare energia mentre si è al lavoro o si dorme. È inoltre possibile controllare facilmente il consumo energetico oppure accendere o spegnere il dispositivo collegato.

### Requisiti di sistema

Per poter installare **RIALTO SMART PLUG** sono necessari:

- / **RIALTO KIT THERMO** o **RIALTO KIT ENERGY**
- / Dispositivo mobile (smartphone o tablet) con sistema operativo iOS (vers. 7.1 o successive) oppure Android (vers. 4.1 o successive)

### Informazioni e assistenza

Per maggiori informazioni ed assistenza tecnica si prega di visitare il sito [www.rialtocomfort.com](http://www.rialtocomfort.com)

12

## Installazione

### Collegamento WHITEBOX - SMART PLUG

1. Collegare **RIALTO SMART PLUG** alla rete elettrica e verificare che il LED di segnalazione sia acceso (verde o rosso fisso).
2. Verificare che entro qualche minuto tutti i LED di **WHITEBOX** siano accesi fissi.
3. Avviare la App **"RIALTO COMFORT"**. Nella schermata "Dispositivi" selezionare l'icona "+" e "Aggiungi **SMART PLUG**".
4. Seguire la procedura guidata per l'associazione del nuovo dispositivo.

### Verifica installazione

5. Collegare un dispositivo a **RIALTO SMART PLUG** (es. una lampada).
6. Aprire la App "Rialto" e andare alla pagina di gestione del singolo **RIALTO SMART PLUG**.
7. Provare ad accedere e spegnere il dispositivo attraverso il comando ON/OFF. La App visualizzerà lo stato e l'energia consumata dal dispositivo.

### Reset

Premere il pulsante per 30 secondi per riportare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica".

### Specifiche tecniche

Caratteristiche generali	Misuratore di energia e interruttore wireless ZigBee con presa passante
Caratteristiche radio	2.2.4 GHz, ZigBee HA 1.2
Alimentazione	Alimentazione: 90/230Vac; 1W; 50/60 Hz
Misure	Energia consumata [kWh]; potenza attiva [W]
Relé di comando	Contatti 230Vac; corrente massima 13A
Misure energia / potenza	Risoluzione: 1W; precisione: 2%
Dimensioni (L x H x P)	51 x 110,5 x 76 mm
Condizioni ambientali	Temp. di lavoro: -10 ÷ +50°C; <80% U.R. n.c.; temp. immagazzinamento: -20 ÷ +70°C; <80% U.R. n.c.
Grado di protezione	IP30
Conformità	ETSI EN 300 328; ETSI EN 301 489; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60950-1
Isolamento	Isolamento classe II
Grado di inquinamento	Grado di inquinamento 2
Categoria sovratensione	Categoria di sovratensione II

### Conformità

Tutti i modelli sono conformi alle direttive 2004/108 CE, 2006/95 CE, direttiva 99/5 CEE. L'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento. Con la presente Astrel Group dichiara che questi prodotti sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito [www.rialtocomfort.com](http://www.rialtocomfort.com).

## / EN / Safety warnings

All hardware connections must be made by a person who is suitably qualified and aware of the risks associated with installation, observing minimum standards of safety, and with the equipment isolated from the power supply.

The user accepts all responsibilities and risks connected with the steps of installing, configuring and using products to the end of obtaining the benefits and advantages they afford. The liability of the Astrel Group in respect of its products is regulated by the Astrel Group General Conditions of Sale (published on the company's website [www.astrelgroup.com](http://www.astrelgroup.com)).

### Caution

The **RIALTO SMART PLUG** must be used only indoors. Use **RIALTO SMART PLUG**s in dry places and avoid locating them in damp surroundings.

Do not use the **RIALTO SMART PLUG** to connect:

- / Medical equipment: accidental deactivation could have fatal consequences

13

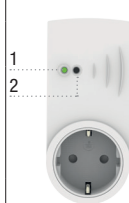
- / Appliances that can cause damage, injury or fire in the event of accidental activation (e.g. electric irons)
- / Loads that could be damaged by frequent on/off switching cycles
- / Appliances/loads that cannot be switched off

Consult the manufacturer of the connected device to find out whether it is suitable for use in conjunction with a timer socket. Configure the **RIALTO SMART PLUG** in such a way that the connected device will not be activated or deactivated more frequently than indicated by the manufacturer of the device.

### Maintenance

To clean a **RIALTO SMART PLUG**, remove it from the mains power socket and wipe with a slightly moist cloth. Do not immerse in liquids or attempt to clean with solvents. Do not disassemble, open up or attempt to repair the product. Opening up a sealed component has the effect of invalidating the warranty.

## Rialto Smart Plug

	1) LED	
	Green (steady on)	ON
	Red (steady on)	OFF
	Red (blinking)	No connection between SMART PLUG and wireless network
	2) Button	ON/OFF, reset and wireless network pairing

### Introduction

**RIALTO SMART PLUG** is a multifunction, compact and easy to use device that enables users to monitor and control household electrical appliances in their homes from any location anywhere.

Thanks to the facility of weekly programming, energy can be saved while people are out at work, or sleeping. In addition, the user can easily check on energy consumption or switch the connected device on and off.

### System requirements

Installation of the **RIALTO SMART PLUG** requires:

- / **RIALTO KIT THERMO** or **RIALTO KIT ENERGY**
- / Mobile device (smartphone or tablet) with iOS (version 7.1 or later) or Android (version 4.1 or later) operating system

### Information and support

For more information and technical support, visit [www.rialtocomfort.com](http://www.rialtocomfort.com).

## Installation

### WhiteBox - Smart Plug connection

1. Connect the **RIALTO SMART PLUG** to the mains power supply and check that the warning Led is permanently alight (green or red).
2. Check that, within a few minutes, all the Leds of the **WHITEBOX** are permanently alight.
3. Start the **"RIALTO COMFORT"** App. On the "Devices" screen, select the "+" icon and "Add **SMART PLUG**".
4. Follow the guided procedure for pairing the new device.

### Check installation

5. Connect an appliance to the **RIALTO SMART PLUG** (e.g. a lamp).
6. Open the **"RIALTO"** App and go to the page for management of the single **RIALTO SMART PLUG**.
7. Test the operation of the connected appliance using the ON/OFF control. The App will show the status of the appliance and indicate its power usage.

### Reset

Press the button and hold for 30 seconds to restore the factory settings.

14

Installation manual  
Smart Plug

rialto



ASTREL GROUP SRL / Via Isorzo, 21/E / 34070 Mossa (GO) Italy  
www.astrelgroup.com / www.rialtocomfort.com  
+059003020R1.1 Rialto Smart Plug Installation manual IT-  
EN-FR-DE / 08.11.2016 / ASTREL GROUP reserves the right to  
change product specifications without notice.

rialto is a brand of ASTREL GROUP

## Technical specifications

General specifications	ZigBee energy meter and wireless switch with pass-through socket
Radio specifications	2.2.4 GHz, ZigBee HA 1.2
Power supply	Power input: 90/230Vac; 1W; 50/60 Hz
Measurements	Power consumption [kWh]; active power [W]
Control relay	Contacts 230Vac; maximum current 13A
Energy / power measurements	Resolution: 1W; accuracy: 2%
Dimensions (L x H x D)	51 x 110.5 x 76 mm
Ambient conditions	Operating temperature: -10 to +50°C; <80% R.H. n.c.; Storage temperature: -20 to +70°C; <80% R.H. n.c.
Degree of protection	IP30
Conformity	ETSI EN 300 328; ETSI EN 301 489; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60950-1
Insulation	Insulation class II
Degree of pollution	Degree of pollution 2
Overvoltage category	Overvoltage category II

## Conformity

All models comply with Directives 2004/108 EC and 2006/95 EC, and with Directive 99/5 EEC. The appliance (or product) is subject to sorted collection, in compliance with local regulations on waste disposal currently in force.

The Astrel Group hereby declares that these products are in compliance with essential requirements and other pertinent provisions established under Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity can be viewed at [www.rialtocomfort.com](http://www.rialtocomfort.com).

## / FR / Consignes de sécurité

Tous les branchements matériels doivent être effectués par le personnel qualifié et conscient des risques d'une installation, en tenant compte des normes minimales de sécurité et en l'absence de tension d'entrée. L'utilisateur assume toute responsabilité et tout risque liés aux phases d'installation, de configuration et d'utilisation des produits de façon à garantir l'obtention des résultats escomptés pour chacun des produits. La responsabilité d'Astrel Group en ce qui concerne ses produits est régie par les conditions générales de vente Astrel Group (disponibles sur le site [www.astrelgroup.com](http://www.astrelgroup.com)).

## Attention

**RIALTO SMART PLUG** doit être utilisé en intérieur. Utilisez **RIALTO SMART PLUG** dans un endroit sec et évitez de le placer dans un milieu humide.

Ne branchez pas **RIALTO SMART PLUG** sur des :

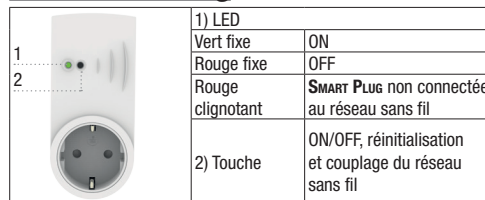
- / Équipements médicaux : sa désactivation involontaire peut entraîner un danger de mort
- / Appareils pouvant provoquer des dommages, des blessures ou des incendies en cas d'activation involontaire (par ex. fers à repasser)
- / Charges pouvant être endommagées par une mise sous/hors tension fréquente
- / Appareils / charges qui ne peuvent pas être interrompus

Renseignez-vous auprès du fabricant du dispositif connecté pour savoir si ce dernier est adapté à un contrôle par le biais d'une prise programmable. Configurez **RIALTO SMART PLUG** pour que le dispositif connecté ne soit pas activé et désactivé plus fréquemment que ce que préconise le fabricant du dispositif en question.

## Entretien

Pour nettoyer les prises **RIALTO SMART PLUG**, débranchez-les de la prise électrique et utilisez un chiffon légèrement humide. Ne les plongez pas dans des liquides et n'essayez pas de les nettoyer avec des solvants liquides. Ne démontez pas le produit, ne l'ouvrez pas et n'essayez pas de le réparer. L'ouverture d'un composant scellé annule la garantie.

## Rialto Smart Plug



1) LED	
Vert fixe	ON
Rouge fixe	OFF
Rouge clignotant	SMART PLUG non connectée au réseau sans fil
2) Touche	ON/OFF, réinitialisation et couplage du réseau sans fil

## Introduction

**RIALTO SMART PLUG** est un dispositif multifonction, compacte et facile à utiliser, qui permet de surveiller et de contrôler les appareils électroménagers de votre habitation où que vous soyez.

Sa programmation hebdomadaire vous permet d'économiser de l'énergie pendant que vous êtes au travail ou que vous dormez. Il est également possible de contrôler facilement la consommation énergétique ou bien d'allumer ou éteindre le dispositif connecté.

## Configuration de système

Afin d'installer le **RIALTO SMART PLUG** sont nécessaires :

- / **RIALTO KIT THERMO** ou **RIALTO KIT ENERGY**
- / Dispositif mobile (smartphone ou tablette) avec système d'exploitation iOS (version 7.1 ou ultérieure) ou Android (version 4.1 ou ultérieure)

## Informations et assistance

Pour plus d'informations et une assistance technique, veuillez visiter [www.rialtocomfort.com](http://www.rialtocomfort.com).

## Installation

### Branchement WhiteBox - Smart Plug

1. Branchez **RIALTO SMART PLUG** au réseau électrique et vérifiez que la LED de signalisation est allumée (vert ou rouge fixe).
2. Vérifiez qu'après quelques minutes toutes les LEDs de **WHITEBOX** sont allumées et fixes.
3. Lancez l'APPLI « **RIALTO COMFORT** ». Sur l'écran « Dispositifs », sélectionnez le symbole « + » et « Ajouter **SMART PLUG** »
4. Suivez l'assistant pour le couplage du nouveau dispositif.

### Vérification de l'installation

5. Branchez un dispositif sur **RIALTO SMART PLUG** (ex. une lampe).
6. Ouvrez l'APPLI « **RIALTO** » et allez sur la page de gestion de la prise **RIALTO SMART PLUG** concernée.
7. Essayez d'allumer et d'éteindre le dispositif avec la commande ON/OFF. L'application affichera l'état du dispositif et l'énergie consommée.

### Réinitialisation

Appuyez pendant au moins 30 secondes sur la touche pour réinitialiser le dispositif aux réglages d'usine.

## Spécifications techniques

Caractéristiques générales	Compteur d'énergie et interrupteur sans fil ZigBee avec prise traversante
Caractéristiques radio	2.2.4 GHz, ZigBee HA 1.2
Alimentation	Alimentation: 90/230Vac; 1W; 50/60 Hz
Mesures	Énergie consommée [kWh]; puissance active [W]
Relais de commande	Contacts 230 Vac ; courant maximum 13A
Mesures énergie / puissance	Résolution: 1W ; précision: 2%
Dimensions (L x H x P)	51 x 110,5 x 76 mm
Conditions environnementales	Temps de travail : -10 ÷ +50 °C ; < 80 % H.R. s.c. ; temps de stockage : -20 ÷ +70°C ; < 80 % H.R. s.c.
Degré de protection	IP30

Conformité	ETSI EN 300 328; ETSI EN 301 489; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60950-1
Isolation	Classe d'isolation II
Degré de pollution	Degree of pollution 2
Catégorie de surtension	Catégorie de surtension II

## Conformité

Tous les modèles répondent aux directives 2004/108 CE, 2006/95 CE, directive 99/5 CEE. L'équipement (ou le produit) doit faire l'objet de tri sélectif, conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Par la présente, Astrel Group déclare que ces produits sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes fixées par la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible sur le site [www.rialtocomfort.com](http://www.rialtocomfort.com).

## / DE / Sicherheitshinweise

Sämtliche Hardware-Anschlüsse sind durch Fachpersonal ohne anliegende Eingangsspannung unter Berücksichtigung der Installationsrisiken sowie der Mindestsicherheitsanforderungen auszuführen.

Der Betreiber übernimmt jegliche Haftung und Gefahr im Zusammenhang mit Installation, Konfiguration und Einsatz der Produkte zum Erreichen der für jedes Produkt vorgesehenen Ergebnisse. Die Haftung der Astrel Group für die eigenen Produkte ist durch die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Astrel Group geregelt (auf der Website [www.astrelgroup.com](http://www.astrelgroup.com) einsehbar) geregelt.

## Warnung

**RIALTO SMART PLUG** darf ausschließlich in Innenbereichen verwendet werden. Verwenden Sie **RIALTO SMART PLUG** in trockener Umgebung und vermeiden Sie die Installation in Feuchtbereichen.

An **RIALTO SMART PLUG** dürfen nicht angeschlossen werden:

- / Medizinische Geräte: Bei unbeabsichtigter Ausschaltung besteht Lebensgefahr
- / Verbraucher, die bei unbeabsichtigter Einschaltung Schäden, Unfälle oder Brände verursachen können (z.B. Bügeleisen)
- / Lasten, die durch häufige Einschaltung/Ausschaltung beschädigt werden können
- / Nicht trennbare Verbraucher / Lasten

Informieren Sie sich beim Hersteller des angeschlossenen Geräts, ob dieses für den Betrieb mittels zeitgesteuerter Steckdose geeignet ist. Konfigurieren Sie **RIALTO SMART PLUG** so, dass das angeschlossene Gerät nicht häufiger als vom Gerätehersteller angegeben eingeschaltet bzw. ausgeschaltet wird.

## Wartung

Trennen Sie **RIALTO SMART PLUG** zur Reinigung von der Steckdose und verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch. Tauchen Sie **SMART PLUG** nicht in Flüssigkeiten ein und versuchen Sie nicht, sie mit flüssigen Lösemitteln zu reinigen. Sie dürfen das Produkt weder ausbauen, öffnen noch zu reparieren versuchen. Das Öffnen eines versiegelten Teils hat die Nichtigkeit der Garantie zur Folge.

## Rialto Smart Plug

1) LED	
Grün erleuchtet	ON
Rot erleuchtet	OFF
Rot blinkend	SMART PLUG nicht mit WLAN verbunden
2) Taste	ON/OFF, Reset und Kopplung mit WLAN

## Vorwort

Rialto Kit Energy ist ein kompaktes und gebrauchsfreundliches Multifunktionsgerät, mit dem Sie Ihre Haushaltsgeräte überwachen und steuern können, wo immer Sie sich gerade befinden.

Dank der Wochenprogrammierung sparen Sie Energie, wenn Sie an der Arbeit sind oder schlafen. Sie können darüber hinaus den Energieverbrauch problemlos unter Kontrolle halten oder das angeschlossene Gerät ein- bzw. ausschalten.

## Systemvoraussetzungen

Für die Installation von **RIALTO SMART PLUG** benötigen Sie:

- / **RIALTO KIT THERMO** o **RIALTO KIT ENERGY**
- / Ein mobiles Gerät (Smartphone oder Tablet) mit Betriebssystem iOS (ab Version 7.1) oder Android (ab Version 4.1)

## Informationen und Support

Für weitere Informationen und technischen Support besuchen Sie die Website [www.rialtocomfort.com](http://www.rialtocomfort.com).

## Installation

### Anschluss WhiteBox - Smart Plug

1. Schließen Sie **RIALTO SMART PLUG** an das Stromnetz an und prüfen Sie, ob die Anzeige-LED erleuchtet ist (permanent grün oder rot).
2. Kontrollieren Sie, ob innerhalb einiger Minuten alle LEDs am WhiteBox permanent erleuchtet sind.
3. Die APP «**RIALTO COMFORT**» starten. Wählen Sie auf der Seite «Geräte» das Symbol «+» und «Smart Plug hinzufügen»
4. Führen Sie den Assistenten für die Anmeldung des neuen Geräts aus.

### Test der Installation

5. Schließen Sie ein Gerät an Rialto Smart Plug an (z.B. eine Leuchte).
6. Öffnen Sie die APP «**RIALTO**» und rufen Sie die Seite **RIALTO SMART PLUG** Verwaltung auf.
7. Versuchen Sie, das Gerät über den Schalter ON/OFF ein- und auszuschalten. Die App zeigt den Status und Energieverbrauch des Geräts.

### Reset

Drücken Sie die Taste 30 Sekunden lang, um die «Werkseinstellungen» des Geräts wiederherzustellen

### Technische Daten

Allgemeine Eigenschaften	Energiemessgerät und Schalter nach ZigBee-Standard mit Durchgangsdose
Funkstandard	2.2.4 GHz, ZigBee HA 1.2
Netzanschluss	Netzanschluss: 90/230Vac; 1W; 50/60 Hz
Messungen	Energieverbrauch [kWh]; Wirkleistung [W]
Schaltrelais	Kontakte 230Vac; Maximale Stromstärke 13A
Energie- / Leistungsmessungen	Auflösung: 1W; Genauigkeit: 2%
Platzbedarf (L x H x T)	51 x 110.5 x 76 mm
Umgebungsbedingungen	Betriebstemperatur: -10 ÷ +50°C; <80% RF n.k.; Lagertemperatur: -20 ÷ +70°C; <80% RF n.k.
Schutzart	IP30
Konformität	Europäische Richtlinien ETSI EN 300 328; ETSI EN 301 489; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60950-1
Isolation	Isolationsklasse II
Verschmutzungsgrad	Verschmutzungsgrad 2
Überstromkategorie	Überstromkategorie II

## Konformität

Alle Modelle entsprechen den Richtlinien 2004/108 EG, 2006/95 EG und 99/5 EWG. Gerät (oder Produkt), das nach den geltenden Bestimmungen zur Abfallsorgung getrennt gesammelt werden muss.

Hiermit erklärt Astrel Group, dass diese Produkte den Mindestanforderungen und den anderen Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG entsprechen. Die Konformitätserklärung ist auf der Website [www.rialtocomfort.com](http://www.rialtocomfort.com) einsehbar.